

BOLETIN PARROQUIAL

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

703 Calle <<C>>, Union City, CA 94587-2195

(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

EL 9 DE MAYO, 2010 – SEXTO DOMINGO DE LA PASCUA – EL DIA DE LAS MADRES

Instrucciones Finales

Juan 14:23-29

La cena había terminado y los discípulos estaban terminándose el vino y escuchando a Jesús. Había estado hablando por mucho rato como tratando de recordar todo y incluirlo en lo que aparecía ser las instrucciones finales.

A pesar del vino calido en sus estómagos todos los discípulos sintieron aumentar la tensión en el cuarto. Jesús estaba hablando con tanta urgencia que los discípulos empezaron a conocer el temor. No lo habían escuchado hablar así antes. Las instrucciones finales llegaban muy rápido.

Uno de los discípulos levantó hacerle una pregunta. Era Tadeo, el hermano menor de Santiago quien a veces lo llamaban Judas, pero no era Judas Iscariote quien ya había dejado el cuarto para traicionar a Jesús.

«Señor, ¿como puede ser que tú te revelaras a nosotros y no al mundo entero?» le preguntó,

pensando como una revelación privada y secreta podía todavía ser una gloriosa segunda venida del Hijo de Dios. Tadeo se había imaginado que habría nubes de ángeles y trompetas sonando por todos los cielos a medida que Jesús regresaba como una llamada de luz y esplendor.

Jesús le dijo, «El que me ama obedecerá mis enseñanzas. Mi Padre los amará y mi Padre y yo vendremos a el y vivirán con él.»

Tadeo empezó a ver que Jesús solo podía regresar a aquellos que creen. El pensó, «¿Como será que los que no conocen a Jesús podrán reconocerlo?»

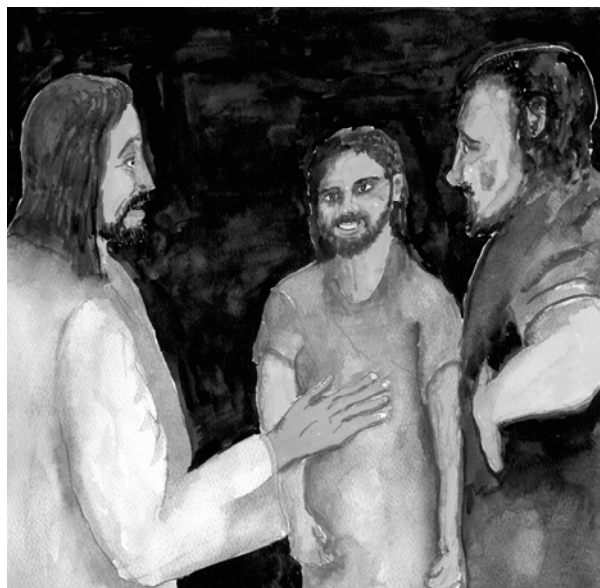
Jesús continuo explicando: «El que no me ama no obedece mis enseñanzas. Y las enseñanzas que han escuchado no son las mías, pero vienen de mi Padre que me ha enviado.»

Santiago decidió ayudar a su hermano menor.

«¿No esperas que los Romanos sepan lo mismo que nosotros sabemos, verdad?»

Jesús se sentó derecho y tomó lo último de su vino. Poniendo la copa en la mesa vio al joven Tadeo: «Les he dicho esto mientras todavía estoy con ustedes. El ayudante, el Espíritu Santo, quien mi Padre mándala en mi nombre, les enseñará todo y los hará recordar todo lo que les he dicho.»

El rostro de Tadeo se relajó al escuchar esto porque había tratado de recordar todo y su mente ya estaba llena de confusión.



Al ver la ola de paz pasar por el rostro de Tadeo, le recordé a Jesús que dijera «La Paz es lo que les dejo.»

Pauso, esperando que todos entendieran que no tenían que hacerlo solos y que el estaría con ellos.

«Es mi propia paz que les doy. No la doy como el mundo la da.» Todos los rostros voltearon hacia a Jesús con total atención.

Jesús alzo las dos manos para calmarlos: «No se preocupen o se decepcionen, no tengan miedo. Me han escuchado decir «Me iré, pero regresaré a ustedes.»



Jesús habló a los discípulos esa noche pero sus palabras han penetrado nuestros corazones de todos los que escuchan. A través de los siglos y el milenio el ha venido a vivir con cada individuo que lo ha amado. Muchos han sentido la presencia de Jesús en sus vidas por experiencias privadas que no se pueden poner en palabras. El ha regresado como prometió, viniendo a vivir con nosotros si solamente abrimos las puertas de nuestros corazones y lo invitamos a entrar.

-- *Diácono Dick Folger*

Traducción al español por Martha Estrella

Iglesia de Nuestra Señora del Rosario

P. José M. León, Párroco

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

www.olrchurch.org

HORARIO DE SERVICIOS

Misas del Fin de Semana:

Sábado: 5:00 p.m. inglés; 6:15 p.m. cantones

Domingo: 6:45 a.m. español; 8:15 a.m. inglés; 9:45 a.m. español; 11:30 a.m. inglés

Misa Diaria (Bi-lingue):

Martes, Miércoles, Jueves, Viernes, 8:15 a.m.;

Sábado 9:00 a.m. (Servicio de Comunión los lunes)

Sacramento de la Reconciliación: Cada sábado, 3:30 p.m.

Sacramentos de Bautismo y Matrimonio

Llame a la Oficina Parroquial seis meses antes, (510) 471-2609.

LA OFICINA PARROQUIAL

Teléfono: (510) 471-2609 Fax: 471-4601 Correo Elec.: admin@olrchurch.org

Abierto Mar. - Sab., 10:00 a.m.-3:00 p.m. & Mar.- Vier. 6:00-9:00 p.m.

LA OFICINA DE EDUCACION RELIGIOSA (CCD, RCIA)

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195

Teléfono: (510) 471-7419 Fax: (510) 471-4601 Correo Elec.: cmagdalen@olrchurch.org

Abierto Mar. - Vier. 1:30 - 5:00 p.m. y Sab., 8:00 a.m. - Mediodía

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO

678 "B" Street, Union City, CA 94587-2141

Teléfono: (510) 471-3765 Fax: (510)471-4601 Abierto Lun. -Vier., 8:00 a.m. - 3:00 p.m.

INFORMACION PARA LA PROXIMA SEMANA

INTENCIONES DE MISAS

Para el 10 de mayo, 2010 al 16 de mayo, 2010

Lun. 8:15 a.m. - Servicio de Comunión

Mar. 8:15 a.m. - Lillian Clark (Fall. 1^{er} Aniversario de Fallecimiento)

Mier. 8:15 a.m. - Sophie Serwatka (90 Cumpleaños)

Juev. 8:15 a.m. - Por Nosotros, los Parroquianos

Vier.	8:15 a.m. –	Pilar Garcia (Cumpleaños)
Sab.	9:00 a.m. –	Juan Figueroa (Fall.)
	5:00 p.m. –	Michael Selby (Fall.)
Dom.	6:45 a.m. –	Bernardina Arenas (Fall.); Leticia Canedo (Fall.)
	8:15 a.m. –	Maria Salome Pitta (Fall); Donna Maria Pitta (Fall.)
	9:45 a.m. –	Nabor Lopez (Fall.)
	11:30 a.m. -	Amador Rasay (Fall.); Michael De Klavon (Fall.); Dionisio Macasieb (Fall.)

LECTURAS DE LA SEMANA

Para el 10 de mayo, 2010 al 15 de mayo, 2010

Lun.	Hechos 16:11-15 / Juan 15:26-16:4a
Mar.	Hechos 16:22-34 / Juan 16:5-11
Mier.	Hechos 17:15,22-18:1 / Juan 16:12-15
Juev.	Hechos 1:1-11 / Efesios 1:17-23 / Lucas 24:46-53
Vier.	Hechos 1:15-17,20-26 / Juan 15:9-17
Sab.	Hechos 18:23-28 / Juan 16:23b-28

LECTURAS DOMINICIALES

Para el 16 de mayo, 2010 – Ascensión del Señor

1ª Lectura: Hechos 7:55-60 / 2ª Lectura: Apocalipsis 22:12-14,16-17,20 /
Evangelio: Juan 17:20-26

LAS COLECTAS

Para el 2 de mayo, 2010

Primera Colecta (Incluyendo EFT)	\$8,562.29
Nuestra presupuesto para la Primera Colecta	9,566.00
Segunda Colecta: Renovación del interior del Templo.....	2,098.00
Sobres para los Niños	51.00

¡Muchas gracias! Apreciamos mucho su apoyo.

PATROCINADORES DE ESTE FIN DE SEMANA

LAS HOSTIAS: Por Shawn Kelly, in memoria cariñosa de Ione Kelly.

EL VINO: Patrocinado por la Familia Sudical, para Juan, Lisha y Andolyn Capucion.

LOS CIRIOS: Patrocinado por la Familia Sudical, para John, Lisha y Andolyn Capucion.

FLORES: Por «Our Lady's Guild»

*Para ordenar un Patrocinio, vea el formulario al pie de la página siguiente de este Boletín.
Gracias por su apoyo.*

*Feliz
Día*

De las Madres

NUEVOS ARTICULOS

EL PROXIMO DOMINGO HABRA DESAYUNO DE MENUDO PARA RECAUDAR FONDOS. El próximo Domingo, 16 de Mayo el Grupo Folklórico de Nuestra Señora del Rosario llevará acabo un desayuno de menudo en el Salón Parroquial. Su apoyo es muy agradecido. Lo recaudado será usado para comprar el vestuario y pagar el alquiler de donde se estarán presentando. **Ver el volante en el centro de este Boletín para más información.**

CONVIVENCIA DEL CAFE Y DONAS EL PROXIMO DOMINGO, 16 DE MAYO. Quédese después de la Misa a convivir con sus feligreses.

No olviden de expresar su agradecimiento con palabra y patrocinio a **Roberto's Donuts**, localizado en 404 Harder St, en Hayward, donde se juntan las Calles Harder y Santa Clara. Ellos han donado las donas para este evento durante años y años.

SE VENDERAN TARJETAS DE REGALO PARA RECAUDAR FONDOS Y ARTICULOS RELIGIOSOS EL PROXIMO FIN DE SEMANA. No es el día de costumbre de «abrir la tienda» pero como nuestro horario cambio para acomodar el Día de las Madres estaremos vendiendo estoas artículos el próximo fin de semana.

Aparte del próximo fin de semana, también estaremos vendiendo el próximo domingo, que es el 23 de Mayo.

Empezando el próximo fin de semana empezaremos a vender nuestros artículos y regalos para la Primera Comunión. Estos incluyen juegos de Primera Comunión (misales y rosarios) rosarios, crucifijos, broches, tarjetas de felicitación, escapularios, y Biblias pequeñas

YA ES TIEMPO DE LAS PRIMERAS COMUNIONES. El próximo fin de semana empiezan las Primeras Comuniones Felicitamos a los siguientes jóvenes que recibirán el Sacramento de la Primera Comunión:

Misa de las 6:45 a.m.: José Luis Garcia, Jr., Briana Santillan.

Misa de las 8:15 a.m.: Brandon Rodrigues, Ethan Santos.

Misa de las 9:45 a.m.: Adrian Ayala, Xiomara Contreras-Cruz, Alexa Garcia, Alexander Ruiz, Jonathan Ruiz, Nayela Ruiz.

Misa de las 11:30 a.m.: Brittany Ashiegbu, Alessandra Carpio, Erica Fernandez, Jasmine Medalla, Abigail Tolentino, Ralf Villarreal.

Les damos gracias a las familias, amistades y maestros que ayudaron a preparar a nuestros niños para recibir su Primera Comunión. Por favor de mantener a estos niños y a sus familias en sus oraciones.

GRACIAS a todos por acompañarnos el día mas triste de nuestras vidas, el funeral de nuestro hijo David Jr. Mora. Agradecemos con todo corazón a las personas que ofrecieron comida y refrescos en estos días difíciles. Incluso, los consejos que fueron nuestra salvación. Gracias de la familia Mora.

EL PROXIMO FIN DE SEMANA LA APELACION ANUAL DE LAS CARIDADES CATOLICAS. La Apelación Anual de las Caridades Católicas del Este de la Bahía se llevará acabo el próximo fin de semana como nuestra Segunda Colecta. Las Caridades Católicas opera como 20 programas diferentes que están localizadas en más de 40 parroquias y locaciones aquí en el Condado de Alameda y en el Condado de Contra Costa. Las Caridades Católicas no sólo ayudan a los necesitados con comida, ropa, y vivienda, pero también provee soluciones. Se ofrece consejería a precios moderados, ofrecen clases de inglés, servicios de inmigración, ayuda a las personas con SIDA y recursos para ancianos. Su apoyo ayudará a nuestra diócesis a ayudar a que los necesitados se ayuden a si mismos.

Pude usar el sobre que recibió en casa por coreo para hacer su donación. Sin embargo, puede hacer su donación de la misma manera como en la Apelación del Obispo. Si desea hacer una donación, por favor use los sobres que se encontraran en las bancas el próximo fin de semana.

Gracias por adelantado por su consideración.

ARTICULOS QUE APARECIERON EN LAS SEMANAS ANTERIORES

CELEBRACION ESPECIAL DE MARIA EN EL MES DE MAYO. Ya que mayo es el «Mes de María» nuestra tradición en reconocerla en una manera especial durante nuestras Noches de Rosario continua este año. Si el clima esta agradable, el Rosario empezará en frente de la gruta de Maria. Si esta frió, lloviendo, o con viento, el Rosario empezará en la Capilla. **Queremos que los niños asistan y que le traigan flores a María. Esta devoción especial se llevará acabo los siete días de la semana a las 6:00 p.m.**

CAMBIO EN LA HORA DEL ROSARIO DIARIO. Debido a que el cambio de horario esta aquí y el verano se nos aproxima, la Sociedad Guadalupana esta cambiando la hora de las Noches de Rosario para los meses de verano. Hasta próximo aviso y efectivo inmediatamente, el Rosario se lleva acabo de lunes – sábado por las tardes empezando a las 6:00 p.m. (una hora más tarde).

LA ESCUELA DE NUESTRA SEÑORA DEL ROSARIO ESTA ACEPTANDO SOLICITUDES PARA INGRESAR EN NUESTRAS CLASES DEL OTOÑO DE 2010. Tenemos plazas en todos los grados, del Kinder hasta el Grado 8. Déle a su hijo un regalo que le durará toda una vida – una educación Católica. La cual le proveerá una fuerte fundación académica y moral sobre las cuales podrá erigir un brillante porvenir. El sacrificio que usted hará hoy al pagar los gastos de escolaridad será preponderado por el crecimiento y desarrollo que usted verá en su hijo/a. Aún en la economía de hoy día, una educación Católica queda a su alcance – venga, hable con nosotros acerca de las posibilidades que existen (becas, y otras fuentes de recursos disponibles a personas que califican). Llámenos y fije visita con nosotros al (510) 471-3765.

NUESTRA SOCIEDAD GUADALUPANA TENDRA UN VIAJE A LOS CASINOS EN JUNIO. Como un en vento para recaudar fondos para las celebraciones de Nuestra Señora de Guadalupe en Diciembre, la Sociedad Gaudalupana llevará acabo un viaje en Camión a los Casinos el sábado, 5 de Junio a «Feather Falls Casino» y «Cache Creek Casino». El Casino de Feather Falls le dar a cada jugador \$12.00 en efectivo y \$3.00 en cupones. El Casino Cache Creek dará \$10.00 en jugada gratis y \$5.00 en vales para la comida. Los boletos cuestan a \$30.00 cada uno. El camión saldrá de NSR a las 7:00 a.m. y regresará a las 9:00 p.m. Los boletos ya están de venta y estarán disponibles hasta que se agoten. Para boletos ver a Salvador Amezquita en frente de la Iglesia después de Misa o llamarlo al 510.996.2923.

ORACIONES

MANTENGAN EN SUS ORACIONES A ESTAS PERSONAS DE NUESTRA PARROQUIA Y DE NUESTRAS FAMILIAS que se hallan enfermos y sin poder salir de sus hogares: Tony Baligaya, Elvamae Borghi, Lindy C., Maria Camarillo, Grace Caminada, Daniel Canales, Rose Canales, Grace Carr, Anita Castillo, Grace Continelli, Cindy Davis, Chealsy Davis, Courtney Davis, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Joseph Dunbar, Martha Estrella, Juanita Estrellas, Ed Fiala, James Finnigan, Frank Gallegos, Sobeida Gallegos, Ronnie Graves, Emilio Gudino, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Jesús Gutierrez, Anne Guzman, Eduardo Hernandez, Henry Hernandez, Margaret K., Mark Kamakea, Francisco Lozano, Carmen Martinez, Lupita Martinez, Philip Molina, Frances Morales, Joe Morales, Richard Nelson, Ma. Elena Ochoa, Mario Perales, Anita Perkins, Alexandria Ramos, Monica Raygoza, Benjamin Renteria, Marcella Roderigues, Lydia Rodriguez, Fernando Puyol, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Myron Tejada, Vivianlee Tonry, Fernando Trujillo, Ana Valdez, Bienvenida Villafuerte, Mary Ybarra. (Ren. 4/18)

Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIA, VINO, CIRIOS, Y FLORES.

Deseo patrocinar lo siguiente el 1er fin de semana disponible – o – en este fin de semana* _____

Hostias (\$25.00/semana): Vino (.00/semana); ios (\$35.00 por semana);
Flores (\$125.00/semana)

Fecha de hoy _____

Nombre _____ Cuenta / Sobre # _____

Dirección de Casa _____ Teléfono _____

Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

(Ejemplos: «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria de su mamá, Juana.»

* No podremos garantizar la fecha deseada. Si la semana que Ud. desea ya está prometida, le daremos la fecha más próxima a la que desea.

Coloque este formulario en la Colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.



**Esta Semana
En N.S.R.**

Martes, 11 de mayo

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto de Eddie Dobrec, 10:00 a.m

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Estudio de Biblia en inglés, Cuarto 206 de la Oficina, 7:00 p.m.

Junta del Comité de Liturgia, Cuarto 107 de la Oficina, 7:00 p.m.

Grupo de Jóvenes en los grados 7 y 8, Cuarto de Arriba del Salón, 7:30 – 8:30 p.m.

Miércoles, 12 de mayo

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Junta del Comité de Finanzas, Cuarto 206 de la Oficina, 7:30 p.m.

Jueves, 13 de mayo

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Viernes, 14 de mayo

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Cena para los necesitados, Cuarto de Eddie Dobrec, 6:00 p.m.

Ensayo del Coro en Español, Templo, 7:00 p.m.

Sábado, 15 de mayo

Noche de Rosario, español, 6:00 p.m.

Domingo, 16 de mayo

Convivencia de Café y Donas

Segunda Colecta para la Apelación Anual de las Caridades Católicas

Ensayo del Coro en inglés, templo, inmediatamente después de la Misa de las 11:30 a.m.

Grupo de Jóvenes en la Escuela Secundaria, Salón Parroquial, 6:00 – 7:30 p.m.